



翠明假期
CHARMING HOLIDAYS

FOUR SEASONS
HOTELS AND RESORTS

中國·華東

團號: PCCGQ

**品江南四蟹：寧波白蟹 // 陽澄湖
大閘蟹雙蟹 // 乾隆西湖秘制醉蟹**

* 所有圖片僅供參考，需以當地實際情況為準，本公司將保留最終解釋權。



【東海尋鮮·奢享雙四季】

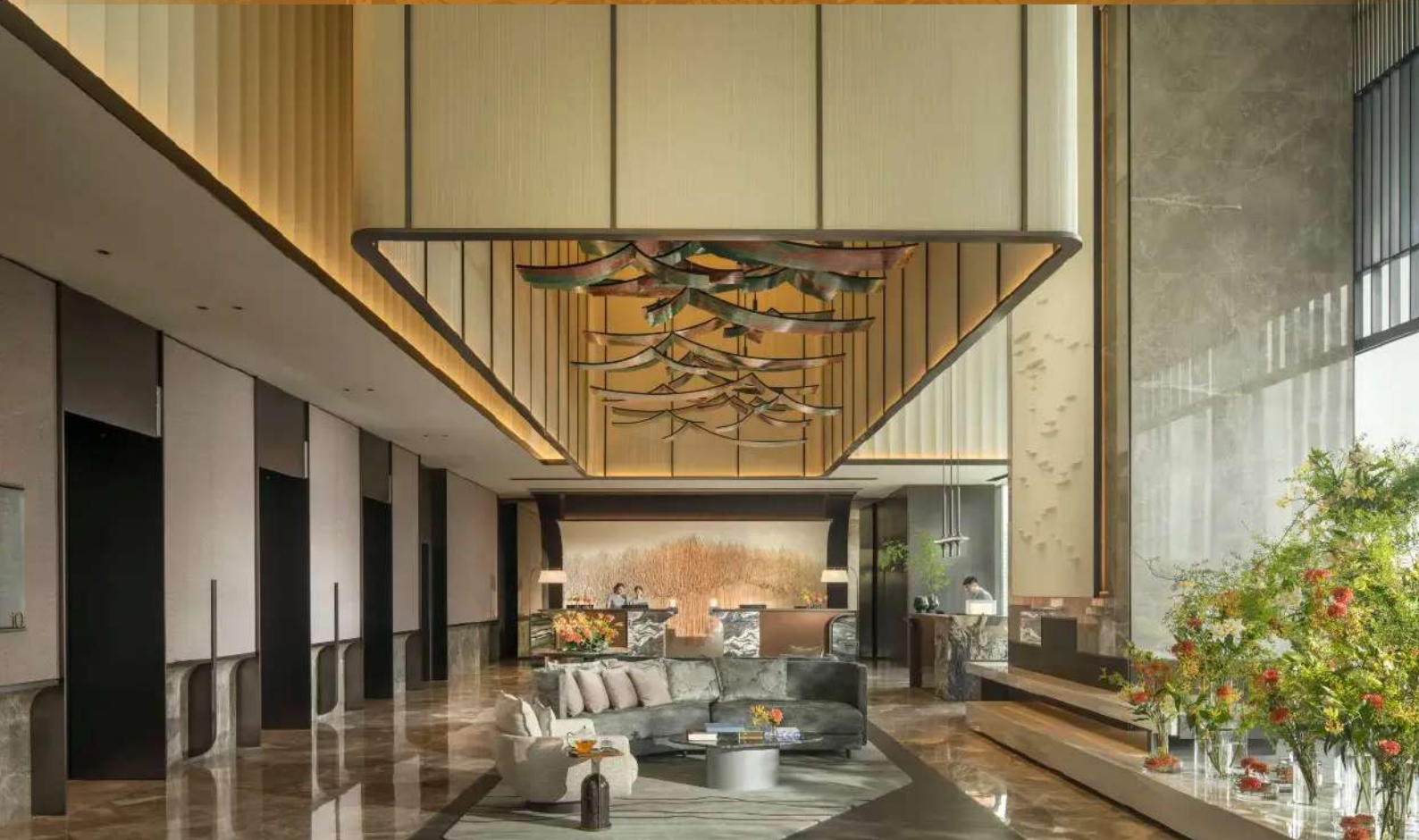
奢華入住 - 蘇州四季酒店 + 杭州中心四季酒店
品盡「海湖雙鮮」 - 江南四蟹 & 寧波黃魚面
秋色限定 - 天童寺銀杏 + 西溪秋蘆飛雪 + 西湖北山
梧桐大道 + 寄暢園紅葉·金秋限定升級 6 天之旅

隨心暢遊：

航司代碼：HX / CA / CX / MU / GJ

寧波 | 天童寺、月湖公園、鼓樓、天一廣場；**杭州** | 西溪國家濕地公園、最繁華武林商圈、西湖景區北山街；
蘇州 | 環秀山莊；**無錫** | 錫惠公園 + 惠山古鎮、清名橋曆史文化街區、蠡湖中央公園；**嘉興** | 濮院時尚古鎮

金
秋
江
南



01 獨步征軻

遊覽被譽為「蘇州三絕」之一的**環秀山莊**，環秀山莊整體布局以假山為主。水池為輔，山水相依，這座方寸小園，在深秋時節被色彩與光影徹底點燃。



02 最美轉角

秋日的杭州**西湖北山街**，是極致浪漫的油畫長廊，當梧桐葉染上金黃，秋水共長天一色，姑山路的最美轉角，框住了一整個杭州的詩意與溫柔。



03 秋色錫惠

遊覽有着無錫「露天博物館」之譽的**錫惠公園**，是不容錯過的絕美秋色勝地。可欣賞秋季紅葉銀杏的各種色彩，每一處都秋意盎然，文化燦爛。



04 江南水弄堂

遊覽無錫**清名橋歷史文化街區**，充分展現江南水鄉的歷史文化底蘊。7-9月盛夏夜晚，華燈初上時兩岸燈火倒映水中，涼風習習，比白天更添韻味。



05 古鎮慢時光

遊覽江南寶藏古鎮**濮院時尚古鎮**，其保留了水陸並行、河街相鄰、臨河築閣的江南水鄉風貌，建築主要以宋代風格為主，給人一種古樸莊重的感覺。



06 秋蘆飛雪

西溪國家濕地公園的秋是一場賞蘆茶敘的夢幻盛宴，船行蘆間，兩岸蘆花搖曳，潔白的蘆花隨風飛舞如漫天飛雪，是杭城秋日最具詩意的限定景觀。



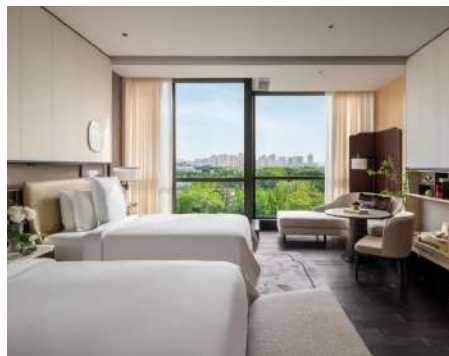
蘇州四季酒店

FOUR SEASONS HOTELS AND RESORTS



面積：約 592 呎 F2-5

到訪面積達 9 公頃 (22 英畝) 的私人度假島嶼，於地標金雞湖上的迷人小島領略姑蘇的天堂之美，距離市中心繁華地帶僅片刻之遙，又獨享一方靜謐，目之所及皆蔥郁花園和激盪湖景，堪稱名副其實的都會桃源。



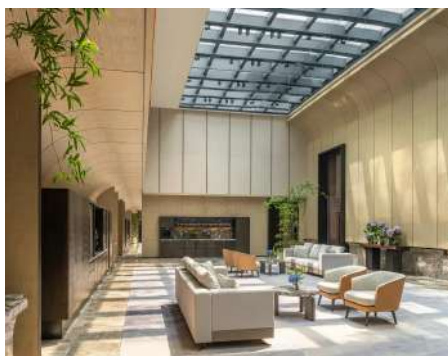
杭州中心四季酒店

FOUR SEASONS HOTELS AND RESORTS



面積：約 678 呎 F19-29

杭州中心四季酒店位於杭州全新地標級商業和文化綜合中心 - 杭州中心，將杭州當代都市生活與歷史韻味巧妙融合，以引人入勝的魅力反差，呈現出一處別具特色的生活風尚與美食天堂。



金秋江南盛宴：蟹宴品鑑 & 海湖雙鮮

THE GRAND FEAST IN THE GOLDEN AUTUMN OF JIANGNAN



* 以上酒店、餐食圖片僅供參考，需以當地實際情況為準，敬請諒解。

DAY 1 香港 ✈️ 杭州 / 上海 🚗 寧波 🚗 天童寺

Travel Itinerary

是日，由翠明假期領隊陪同下乘客機飛往杭州 / 上海，抵達後車赴寧波，游覽天童寺。

天童寺：秋日的天童寺，是藏在太白山麓的一幅禪意畫卷。山門前“千層金葉鋪古道”，11月中旬至12月上旬古銀杏與古寺黃牆交相輝映，風過時金蝶紛飛。萬工池邊古樹倒影入水，七塔旁罕見的“穹窿型”銀杏奇觀更添意趣。晨鐘暮鼓間，滿目金黃與青翠山色相融，讓“東南佛國”的秋色靜謐而深遠。

Meals

[膳食] 早：--- | 午：--- | 晚：“東海尋鮮”
寧波白蟹（一年中最肥美蟹季）

Hotel Stay

[住宿] 入住【國際品牌五星標準】寧波文創港英迪格酒店 或 寧波湖畔凱悅尚萃酒店 或 寧波洲至奢選綠城尊藍酒店



• 天童寺

DAY 2 寧波 🚗 月湖公園 🚗 鼓樓、天一廣場 🚗 杭州 🚗 西溪國家濕地公園 🚗 武林商圈

Travel Itinerary

月湖公園：秋日的月湖公園是一幅銀杏鋪金的江南畫卷，院士林里古銀杏換上一樹璀璨，落葉鋪就蜿蜒“金徑”，湖畔法桐色彩斑斕，與金黃銀杏、火紅秋葉交織成五彩秋光。

西溪國家濕地公園：秋日的西溪濕地是一幅“秋蘆飛雪”與“柿林秋色”交織的江南畫卷，360餘畝蘆花盛開，荻蘆似雪，輕舟划過時“片片蘆花飛雪，扁扁搖櫓輕舟”，是獨屬於西溪的浪漫。

Meals

[膳食] 早：酒店 | 午：寧波特色東海黃魚面 | 晚：---

Hotel Stay

[住宿] ★保證入住【國際奢華品牌五星標準】Four Seasons Hotels 杭州中心四季酒店（奢享 550 呎摩登雅致客房）



• 西溪國家濕地公園

• 西湖北山街

DAY 3 杭州 🚗 十里梅塢·龍井問茶 🚗 西湖北山街 🚗 蘇州

Travel Itinerary

西湖北山街：西湖北山街的精華藏在了姑山路的最美轉角，一側是秋水共長天一色的西湖，一側是民國老建築的紅牆青瓦，站在轉角的中央收穫秋日湖山中最動人的風景。

蘇州四季酒店：酒店空間設計大量借鑒了蘇州的文化元素，其古典的外觀之下蘊含著蘇州特有的優雅與內涵。

Meals

[膳食] 早：酒店 | 午：秋日滋補土雞煲 + 乾隆秘制西湖醉蟹（每人一隻） | 晚：姑蘇風味（蘇州松鼠魚）

Hotel Stay

[住宿] ★保證入住【一島一酒店·國際奢華品牌五星標準】Four Seasons Hotels 蘇州四季酒店（奢享 600 呎新中式房間）



• 蘇州四季酒店



• 錫惠公園

DAY 4

蘇州 環秀山莊 江南絲綢廠
無錫 惠山古鎮 + 錫惠公園 清名橋美食街

Travel Itinerary



環秀山莊：用秋色為方寸天地間“假山之王”的嶙峋奇絕點染上一抹江南特有的詩意。
惠山古鎮 + 錫惠公園：不容錯過的絕美秋色勝地，在這裡可以欣賞到秋季紅葉銀杏的各種色彩，每一處都秋意盎然。

Meals



[膳食] 早：酒店 | 午：蘇式小麵 + 時令澆頭（紅湯 / 白湯二選一） | 晚：---

Hotel Stay



[住宿] 入住【國際品牌五星標準】無錫綠發萬豪酒店 或 無錫太湖新城洲際酒店



• 濮院時尚古鎮

DAY 5

無錫 蠡湖中央公園 太湖珍珠廠 紫砂博物館 嘉興 宋韻江南·濮院古鎮

Travel Itinerary



濮院時尚古鎮：濮院鎮有近千年悠久歷史，曾以「日出萬匹綢」被譽為「嘉禾巨鎮」。核心景區用地 1287 畝，南連長水、北枕運河，保留江南建築格局和特色，為明清時期江南五大名鎮之一，是典型江南水鄉古鎮。

Meals



[膳食] 早：酒店 | 午：太湖湖鮮 + 金秋時令（陽澄湖大閘蟹 每人一對） | 晚：濮院特色小火鍋

Hotel Stay



[住宿] 入住【當地五星品牌】濮院濮錦大酒店 或 濮院梅尚度假酒店



• 濮院千年古銀杏王

DAY 6

濮院千年古銀杏王 玉石工坊 上海 / 杭州 香港

Travel Itinerary



千年古銀杏王：濮院的福善寺旁便是矗立於大院內的南宋銀杏，它身披“金甲”，如歲月的金箔書籤，與古寺的飛檐翹角相映成趣，標記着千年的時光流轉。

Meals



[膳食] 早：酒店 | 午：--- | 晚：---

注意事項 Notes：

- 如遇航班調動，行程前後順序將會有所調動，一切需以當地實際安排為準，本公司將保留最終解釋權，敬請留意。
- 行程內所有景點、餐食圖片，僅供參考。需以當地實際安排情況為準，敬請諒解。
- 行程中賞花等景點圖片僅供參考，受天氣及季節等多方面不穩定因素影響。具體觀賞程度需以當地實際情況為準，敬請諒解。

出發日期	成人及小童(佔半房) 最高優惠價	單人房 附加費	全程服務費	各地所有 機場稅項
10月 8/10/13 /15/17/20/22 /24/27/29/31 日	HK\$4,998 起 HK\$2,998 起	HK\$2,800	HK\$780	成人約 \$957 小童約 \$757
11月 3/5/7/10 /12/14/17/19 /21/24/26/28 日				

註：*團隊不設三人同房或加床，單數人數報團需補單人房附加費。*10人以上同行可自選出發日期需配合機位及酒店訂位情況。

此推廣團隊不接受信用卡付款及不設茶會，團隊出發集合時間資料會於團隊成團後出發前 7 天以 WHATSAPP 短訊通知報名之聯絡人，敬請留意！
 全程機場稅：稅項及燃油附加費等如有調整，客人須於出發前 10 天補回差額，敬請留意！
 成人稅 參考 (香港離境稅 HK\$200, 保安稅 HK\$65, 認可行政費 HK\$50, 燃油附加費 HK\$446, 其他機場稅 HK\$106, 香港建設稅 HK\$90)
 小童稅 參考 (香港離境稅 HK\$0, 保安稅 HK\$65, 認可行政費 HK\$50, 燃油附加費 HK\$446, 其他機場稅 HK\$106, 香港建設稅 HK\$90)

⚠ 注意事項 Please Note :

- 行程次序以當地接待單位安排及高鐵時間而有所調配，敬請留意。
 - 如團隊出發時人數未滿 10 人，將不會安排香港領隊隨團出發；只安排當地廣東話接代同事或導遊，跟隨及安排各項行程。
 - 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替。
 - 如遇展覽會、其他特殊情況、機位客滿或住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店或行程所列的用膳餐廳或航班或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市之航班或同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。
 - 政府 / 外交官員、新聞從業員進入必須申報，若有隱瞞職業而遭拒入境或被檢控，客人需自行承擔一切責任。
 - 持有效回鄉證之港澳及國內外持中國護照之華籍同胞報名無需簽證。
 - 持外國護照或外籍人士如欲報名，請聯絡查詢。
 - 重要事項：客人必須提供準確證件資料及證件副本以作團隊訂票之用，如客人資料出錯，航空公司或鐵路公司可能拒絕更改資料，客人必須自費重新購買一張正確資料之機票或車票，敬請留意！
 - 飛機上的團隊座位，由航空公司編排，領隊一般只能按航空公司的安排，盡量處理，旅行社不得異議。如客人要求於飛機上的指定座位，如夫婦同座、窗口位、路口位等等，基於不同航空公司的條例，需繳付不一的額外費用，每段航班收費約港幣 \$200 至 \$1000 不等（視乎乘坐的航空公司為準），敬請留意！
 - 旅行團之指定服務費以全程計算，此費用已包括香港領隊、當地導遊費及旅遊車司機之服務費。中國線：如稅項差額，匯率變動低於港幣 \$100 將不會安排退回。
 - 如因天氣影響而無法完成所有景點行程，本公司將不作任何金錢上補償。
 - 兩歲以下嬰兒之團費，請向本公司查詢。
 - 收費如有更改，恕不另行通知。確實團費均以報名時為準。
 - 按香港旅遊業監管局建議，團友應為個人購買旅遊保險。
 - 行程中所安排之購物商店，其產品或服務非由本公司所提供，團友必須清楚瞭解其價格、產品或服務質數等才決定購買。
 - 中國的星級酒店，在未獲有關單位的批准正式評定星級之前，按香港旅遊業監管局規定，須以 X 星標準標明酒店的級別，以便客人參考。
 - 行程內之圖片，僅供客人參閱。
 - 報名前請參閱本公司網頁 www.charming-online.com 內之最新版本的旅遊及責任細則條款。
- F-26-CHINA-049-PCCGQ (REV3)

15 Sept 2026
牌照號碼 :350759

特約旅行社